

Nouvelles de Flandre

N° 56 - AVRIL/APRIL 2010

Trimestriel/Driemaandelijks

Belgique - België
P.P.
1200 Bruxelles 20
1/3472

Bureau de dépôt
1200 BRUXELLES 20
Afgiftekantoor
1200 BRUSSEL 20

**NUMÉRO
SPÉCIAL**
Francophonie

Lettre ouverte à Yves Leterme

Journalisme et Francophonie

L'OIF a 40 ans

Agenda des activités culturelles en français

Editeur responsable/Verant. uitgever : Edgar Fonck - Avenue de Broqueville/laan 268/12 - B-1200 Bruxelles/Brussel

A.P.F.F. asbl
SECRETARIAT
Spreeuwenlaan 12
B-8420 DE HAAN
BELGIQUE

A l'attention de
Monsieur Yves LETERME
Rue de la Loi 16
1000 BRUXELLES

www.francophonie.be/ndf



La langue française a-t-elle disparu de Flandre ?

Beaucoup d'associations proposent des activités diverses telles que conférences, spectacles ou visites guidées. Cependant, l'information circule mal. Par manque de moyens et par peur des extrémistes, la plupart des initiatives se limitent à un niveau local et sont relativement méconnues.

Il est donc indispensable de disposer d'un outil de communication efficace destiné à tous ceux qui s'intéressent à la langue française et à sa culture, d'entretenir des liens entre les francophones et de les faire connaître au-delà de leurs frontières.

C'est pourquoi nous avons créé l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF).

Que proposons-nous ?

- la diffusion d'un magazine sur Internet,
- la publication trimestrielle d'un agenda des activités en français,
- l'aide à la création de sites Internet destinés aux associations.

A qui notre projet s'adresse-t-il ?

- aux francophones de Flandre et de la périphérie de Bruxelles,
- à tous les néerlandophones qui désirent mieux connaître la langue et la culture françaises,
- aux autres francophones de Belgique et du monde avec qui nous souhaitons entrer en contact.

L'APFF s'interdit toute ingérence politique et philosophique, si ce n'est au niveau culturel qui est l'objet de son action. Elle désire en outre développer des relations harmonieuses avec les autres cultures.

L'APFF est membre de l'Association Francophone d'Amitié et de Liaison (AFAL) et membre observateur de la Conférence des Peuples de Langue Française (CPLF).

Vous pouvez **soutenir notre action** en devenant membre de notre association (cotisation 1 an : 15 €, Etranger : 30 €) ou en devenant membre d'honneur (cotisation 1 an : 50 € ou plus) ou encore en nous faisant un don. Les membres et les donateurs reçoivent le magazine "Nouvelles de Flandre" tous les trois mois. Les cotisations et les dons peuvent être versés au compte 210-0433429-85 de l'APFF.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Is de Franse taal uit Vlaanderen verdwenen ?

Talrijke verenigingen stellen verscheidene activiteiten voor zoals voordrachten, optredens of geleide bezoeken. Nochtans stroomt de informatie slecht door. Bij gebrek aan middelen en door de angst voor extremisten, beperken zich de meeste initiatieven tot een lokaal niveau en blijven ze relatief onbekend. Het is dus noodzakelijk over een doeltreffend communicatiemiddel te beschikken bestemd voor alle belangstellenden in de Franse taal en cultuur, om een band te onderhouden tussen de Franstaligen en hen te leren kennen over de grenzen heen.

Daarom hebben wij de Vereniging ter Bevordering van de Francophonie in Vlaanderen opgericht.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Gibt es die französische Sprache noch in Flandern ?

Viele Vereine bieten verschiedene Aktivitäten wie Konferenzen, Vorstellungen oder Führungen an; aber leider ist der Informationsfluss schlecht. Aus mangelnden finanziellen Mitteln, aber auch aus Angst vor Extremisten beschränken sich die Initiativen auf eine lokalen Ebene und sind relativ unbekannt.

Deshalb ist ein effizientes Kommunikationsmittel wichtig, das denjenigen, die sich für die französische Sprache und deren Kultur interessieren zu Verfügung steht, und es ihnen ermöglicht, Kontakte zu unterhalten und die französische Sprache über ihre Grenzen hinaus bekannt zu machen.

Aus diesem Grund haben wir den Verein zur Promotion der Francophonie in Flandern gegründet.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Has French Disappeared in Flanders ?

Many associations offer various kinds of activities, conferences, exhibitions, guided tours, etc. Often though, the information about them doesn't get out. Whether through a lack of resources or a fear of extremists, most of these initiatives remain local and little known.

It is therefore essential to have good system of communication to reach all those interested in the French language and culture, to maintain contacts among Francophones and to make sure they are known to the wider world.

This is why we have created the non-profit Association for the Promotion of French Culture in Flanders.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



N° 56 - Avril 2010

Sommaire

• Editorial	3
• Lettre ouverte à Yves Leterme	5
• Journalisme et Francophonie: un sujet d'actualité... belge	6
• Loïc Hervouet, témoin de la diversité francophone	7
• La Flandre dans "L'Année francophone internationale"	8
• L'OIF à 40 ans	9
• Jan Baetens ou le choix du français	10
• La langue française en fête du 13 au 21 mars	11
• Le Richelieu en Marche...	11
• Cinéma: Jacques, Serge, Pauline et les autres	12
• Ressources: Les Cahiers de la Semaine	12
• Jeux	13
• En Bref...	15
• Agenda	17
• Epinglé	22

LA LANGUE FRANÇAISE EN FÊTE



Edito

Le 40ème anniversaire de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), nous donne l'occasion de revenir sur le nombre de francophones en Flandre. En adoptant les mêmes critères que l'OIF, près de 3% des 200 millions de francophones dans le monde sont en réalité... des Flamands.

Nous imaginons déjà les réactions au nord du pays !

C'est pourquoi, lors de l'enquête de « Dedicated Research » qui a déterminé que 367.000 francophones vivaient en Flandre, nous avons veillé à ce que des critères très stricts soient utilisés. Seules les personnes dont la langue maternelle est le français et celles qui parlent parfaitement notre langue, tout en ayant un des deux parents francophone, ont été prises en compte.

Lorsqu'il est question de minorité francophone en Flandre, nous nous montrons encore plus prudents. Nous ne retenons que les personnes dont la langue maternelle est le français, c-à-d 300.000 personnes. Une estimation qui est d'ailleurs confirmée par l'Encyclopédie du Mouvement flamand.

C'est au nom de la minorité francophone en Flandre que nous nous sommes adressés au Premier ministre, dans une lettre ouverte que nous vous invitons à découvrir.

Bonne fête de la Francophonie à toutes et à tous.

Marcel BAUWENS et Edgar FONCK

**Vous trouverez un formulaire de cotisation et de soutien en page 14.
Merci de nous envoyer vos commentaires et suggestions.**



Copyright © 1998-2010 A.P.F.F. asbl
Siège : Avenue de Broqueville 268/12, B-1200 Bruxelles, Belgique
Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique

Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02
Courriel : apff@francophonie.be, Site : <http://www.francophonie.be/ndf>
Banque : BNP Paribas Fortis, IBAN : BE89 2100 4334 2985, BIC : GEBABEBB



Avec le soutien de la Commission communautaire française et de l'Aile belge de l'Union internationale de la presse francophone.

EN ACCORD AVEC BERNARD OLIVIER & ALAIN DIERCKX, SECURENT PRÉSENTE :

D'APRÈS LE BEST-SELLER DE JOHN GRAY

LES HOMMES VIENNENT DE MARS

LES FEMMES DE VENUS

UN DRAMATISME DE ET AVEC PAUL DEWANDRE
MISE EN SCÈNE THOMAS LE DOLAREC

LE 17 MAI 2010 - 20H15

ARENBERG ARENBERGSCHOUWBURG
RÉSERVATIONS: 070/222 192
WWW.ARENBERGSCHOUWBURG.BE

Nouvelles
Flaïndre

la Semaine

Cercle Royal Artistique et Littéraire

a.s.b.l.



Le **programme 2009-2010** propose, comme chaque année, un éventail d'activités à ses membres :

- Grandes Conférences
- Déjeuners-causeries
- Excursions culturelles
- Voyages
- Cycles de Cours-conférences
- Soirs de Fête
- Soirées au Théâtre
- Atelier de Dessin et d'Aquarelle
- Ateliers enfants de l'Art de la parole et du Théâtre
- Club et cours d'informatique
- Bridge
- Cours de conversation néerlandaise
- Bibliothèque
- Etc...

Le programme est disponible à la Bibliothèque du lundi au vendredi de 10h à 12h, et le vendredi après-midi de 14h à 16h

Recollettenlei, 3 - 9000 Gand
Tél: **09 223 15 89**

COMME "LUI", COMME "ELLE", COMME "NOUS"...

- DEVEZ MEMBRE DU :

CERCLE EMILE VERHAEREN RENAIX

(ASSOCIÉ À L'ALLIANCE FRANÇAISE DE BELGIQUE)



- PARTICIPEZ À : nos conférences,
nos spectacles,
nos expositions,
nos dîners,
nos escapades.
- VIREZ DÈS À PRÉSENT VOTRE COTISATION :

de membre adhérent	: 8 €
de membre de soutien	: 15 €
de membre protecteur	: 20 €
de membre d'honneur	: 25 €

AU COMPTE BANCAIRE : 068-0435080-62

- Le but principal du Cercle est de favoriser la culture française.

SECRETARIAT : 20, rue P. D'Hauwer
Tél: **055 21 11 81**

PRÉSIDENTE : 3/0110 Bd des Anciens Combattants
Tél: **0472 38 55 77**
9600 RENAIX

Hotel Alizee



*Dans une oasis de verdure et de calme,
à une centaine de mètres de la plage,
dix chambres de luxe totalement rénovées,
une piscine extérieure chauffée et un sauna...*

La formule pour des vacances réussies.

Fam. Derinck - Willems
Tollenslaan 1 • B-8421 De Haan
tél: 059.23.34.75 • fax: 059.23.76.34
e-mail: info@hotelalizee.be
www.hotelalizee.be

De Haan, le 17 mars 2010

LETTRE OUVERTE A YVES LETERME

Monsieur le Premier ministre,

A la question que vous posait un journaliste de *La Libre Belgique* au début de cette année: « *Quelles sont vos grandes priorités pour 2010 ?* », vous avez répondu: « *La priorité absolue, c'est le socio-économique* » (09/01/2010). Nous ne pouvons qu'acquiescer, mais...

Nous sommes cependant convaincus que la reconnaissance et la protection de la minorité francophone en Flandre – une minorité de 300.000 personnes – est un des points clés si pas LE point clé auquel il faut apporter une solution si l'on veut régler définitivement le contentieux communautaire entre Flamands et francophones.

Nous luttons depuis plus de dix ans pour tenter de faire reconnaître les droits de ces citoyens francophones dont l'immense majorité est bilingue (plus de 80 %) et qui n'entendent pas le moins du monde remettre en question le statut linguistique de la Flandre. Mais notre bonne volonté s'est continuellement heurtée à un refus obstiné.

Nous avons exposé nos griefs au « Comité des Sages » en janvier 2008. Nous faisons savoir, entre autres, que les associations culturelles francophones présentes sur le territoire flamand tout en ne bénéficiant d'aucune aide de la Flandre, ne peuvent plus être soutenues par la Communauté française. C'est, nous semble-t-il, une volonté délibérée de faire lentement disparaître ces associations francophones.

Forts de notre bon droit – l'Assemblée du Conseil de l'Europe ayant reconnu l'existence de la minorité francophone de Flandre et insisté sur l'urgence de la signature d'un accord culturel entre nos deux grandes Communautés – nous nous adressons à vous cette fois pour que, lors de négociations sur les rapports entre Flamands et francophones, ce problème soit abordé avec une bonne volonté réciproque dont, en votre qualité de chef du gouvernement, vous pouvez favoriser l'éclosion.

Nous sommes suffisamment raisonnables pour comprendre les difficultés inhérentes aux négociations politiques. Mais nous croyons que, cette fois, le geste véritablement minimal qu'on peut attendre pour détendre les relations entre les interlocuteurs en cause est la signature d'un tel accord. Comment ne pas voir une attitude d'hostilité discriminatoire dans le fait surprenant que la Flandre a passé des accords culturels avec la France et d'autres pays francophones et pas avec la Communauté française chez nous ?

A deux reprises – en février et en avril 2008 – vous avez bien voulu reconnaître l'utilité du travail de notre association et apprécié son « apport » pour les négociations institutionnelles. Mais, depuis, deux ans ont passé... et rien ne s'est passé ! Alors que le Conseil de l'Europe avait estimé « urgente » la signature d'un accord culturel.

Alors que la Francophonie célèbre son 40ème anniversaire et qu'un de ses principaux objectifs est le respect de la diversité culturelle et linguistique, nous sommes sûrs que vous mesurez l'importance de ce facteur de détente et nous ne doutons pas de votre volonté d'influencer le climat à cet égard au sein du gouvernement.

Nous vous assurons, Monsieur le Premier ministre, de notre très haute considération,

Marcel BAUWENS et Edgar FONCK
administrateur et directeur de l'APFF

Journalisme et francophonie : un sujet d'actualité... belge

Selon la formule frappante d'Alfred Sauvy, « *bien informés, les hommes sont des citoyens, mal informés, ils deviennent des sujets* ». Cette observation si pertinente me revient à l'esprit dès lors que des nouvelles rassurantes sont données sur l'évolution de la Presse.

En effet, à l'occasion de la Semaine de la Francophonie, a été dévoilée une série d'activités et de projets présentés sous le thème général « Journalisme et Francophonie ».

A tout seigneur tout honneur : Loïc Hervouet, ancien directeur général de l'Ecole Supérieure de Journalisme de Lille (ESJ Lille) et président de l'Année francophone internationale (AFI), évoque l'esprit dans lequel entend travailler le journalisme francophone : respect rigoureux des faits avérés, recherche de la vérité, intransigeance sur la liberté de la Presse. Un journalisme qui soit totalement au service du public et ne serve pas de faire-valoir aux journalistes. « *Les médias ne sont ni un vecteur de la propagande d'Etat autorisant toutes les manipulations, ni une marchandise ordinaire véhiculant tous les charmes de la séduction et se moquant du contenu comme des conséquences de l'information diffusée.* » dit-il. Et il ajoute : « *Le journalisme. Moderne repose sur trois pieds indissociables : une vaste culture générale, un savoir-faire entraîné et des principes éthiques éprouvés.* »

Voilà l'état d'esprit qui prévaut au sein du « Réseau Théophraste », dont il est président d'honneur. Le réseau assure ses formations dans des écoles d'une série de pays du centre de l'Europe, dans des pays africains, au Canada et a produit, pour l'UNESCO, un cours francophone de formation au journalisme.

Information et communication

L'enseignement qui est donné dans ces écoles de très haut niveau se trouve résumé dans une « charte » où est bien spécifiée la différence de nature entre l'information journalistique et les communications d'un autre ordre : propagande politique ou religieuse, publicité, relations publiques, etc...

En Belgique, l'Université Catholique de Louvain (UCL) et l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales (IHECS) sont membres du réseau, où n'entre pas qui veut ! Dirigé par John van Tiggelen, l'IHECS prodigue un enseignement de niveau universitaire, centré sur la pratique. Sa spécificité : une solide formation uni-

versitaire de base, doublée d'une formation pratique et professionnelle, dans une relation étroite entre professeurs et étudiants, laissant place à la créativité de chacun.

Un phoenix de la Presse

Autre bonne nouvelle : la véritable renaissance d'une aile belge de l'Union internationale de la Presse francophone (UPF). Une section belge très active existait il y a une vingtaine d'années. Elle a décliné jusqu'au point de complète léthargie. Puis, par la volonté intelligente et tenace d'André Buyse, ancien journaliste de l'Agence Belga, des confrères se sont à nouveau regroupés. On peut dire que l'aile belge repart vraiment à zéro. Puisqu'elle a déposé de nouveaux statuts au Moniteur le 1er février 2009. Elle compte parmi ses membres des personnalités qui jouissent d'une renommée justement acquise : Simon-Pierre Nothomb, ancien directeur de la Communication extérieure de l'Université catholique de Louvain (UCL), Michèle Lenoble-Pinson, linguiste de réputation internationale, Edgar Fonck, directeur éminemment actif de l'Association pour la promotion de la francophonie en Flandre (APFF). C'est à l'initiative de ce dernier qu'a été faite l'enquête révélant la présence de 367.000 francophones en Flandre.

Un sujet trop brûlant ?

Il faut croire que la formation des journalistes belges ne leur permet pas de prendre à bras le corps un problème politique aussi grave et aussi délicat que celui des Francophones de Flandre ? Il y a donc 367.000 francophones qui sont abandonnés par le monde des médias. Leur cas se présenterait au Béloutchistan, en Mongolie ou ailleurs, on lirait des dizaines d'articles indignés, des dizaines de commentaires radiophoniques et des débats télévisés. Ici : le silence ! A part un suivi de *La Libre Belgique* et l'un ou l'autre article dans *Le Soir*, rien !

Alors que depuis dix ans, dans un esprit d'apaisement par rapport aux querelles linguistiques qui enveniment les relations entre nos communautés, nous demandons simplement que soit signé un accord culturel loyal entre la Flandre et la Communauté française. Pour que puissent être à nouveau subsidiées par la Communauté française certaines activités des associations culturelles francophones en Flandre. Tous ces Francophones de Flandre sont bilingues et ne risquent guère de remettre en cause le principe de l'unilinguisme au nord du pays. Qu'est-ce qui peut bien expliquer cette obstruction de la part des autorités flamandes ?

Belgique

La Flandre a signé un accord culturel avec la France et une série de pays francophones ; Elle exclut d'une façon arbitraire les Francophones de Flandre ? Ayant interdit à la Communauté française de subsidier des activités culturelles francophones en Flandre tout en excluant de prendre le relais, la Flandre commet un lent étranglement culturel de la francophonie sur son territoire. Ça se passerait au Tibet, on crierait au génocide culturel !

Que faut-il faire pour réveiller des journalistes assoupis ? Tout de même pas recourir à la violence ? Compliquer davantage encore les négociations politiques en créant un parti francophone en Flandre ? Ou un mouvement à

défaut d'un parti ? Appeler au secours le monde entier pour répandre l'image d'une Flandre nationaliste anti-démocratique ?

N'oublions pas que, malgré les incitations au niveau européen, la Flandre n'a pas encore ratifié la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales.

Ou pouvons-nous régler les problèmes entre gens adultes et décomplexés ? Entre gens qui vivent plus dans l'avenir que dans le passé... Excellent sujet de reportage ou de débat ?

Marcel BAUWENS

Rencontre

Loïc Hervouet, témoin de la diversité francophone



Chaque année, « L'année francophone internationale » (AFI) rend compte des événements et débats qui animent l'espace francophone. Loïc Hervouet, après une riche carrière dans la presse, en assure aujourd'hui la présidence. Il a accepté de répondre à nos questions pour mieux faire connaître la revue à nos lecteurs.

NDF : Quand l'AFI est-elle née, dans quelles circonstances et avec quels objectifs ?

L.H. : Lorsque le professeur Michel Tétu (Canada), Pierre Alexandre ou Robert Jouanny (France), fortement encouragés par le ministre français de la Francophonie de l'époque,

l'historien Alain Decaux, décidèrent en 1991 de publier le premier numéro de l'AFI au sein du CIDEF (Centre International de Documentation et d'Echanges) de l'Université Laval, ce fut pour marquer le sillon et renforcer la visibilité de ce puissant mouvement francophone qui prenait une ampleur culturelle et politique jusqu'alors inégalée.

Depuis, le relais a été assuré chaque année par plus de deux cents auteurs, universitaires ou journalistes, pour mener à bien dix-huit parutions denses de quelques centaines de pages à chaque fois. Cette communauté d'auteurs bénévoles, sur les cinq continents, est un précieux témoignage d'une francophonie vivante et utile.

L'objectif majeur de la revue est d'informer, de tenir en permanence une chronique non officielle, libre et désintéressée, des bonheurs et des vicissitudes de la famille francophone, de nourrir les échanges autour de valeurs partagées, sans obligation mais avec enthousiasme et conviction, dans le respect et le goût de la diversité.

Les administrateurs de l'AFI ont représenté une vingtaine de nationalités sur les cinq continents.

NDF : Que trouve-t-on dans la revue ?

L.H. : En premier lieu une synthèse de l'actualité politique, économique, sociale, culturelle et scientifique des douze derniers mois dans les différents pays (70) qui composent la communauté francophone officielle, mais aussi un éclairage des activités francophones dans certains autres pays de la zone.

C'est la fonction première assignée à la revue par ses fondateurs.

Quelques exemples :

- je voyage dans six mois à Sainte Lucie : comment diable puis-je savoir ce que les médias de mon pays ne m'ont sûrement pas dit des événements locaux, et profiter au mieux de ce déplacement ?

- je dois recevoir une délégation ... roumaine, ... malgache, ... vietnamienne : comment éviter des faux-pas et grâce à la collection de l'AFI, trouver le résumé de ce qui s'y est passé depuis cinq ou dix ans ?

Des tableaux synthétiques comparatifs sur les principales données statistiques actualisées de chaque pays des différentes zones de la Francophonie permettent des comparaisons éclairantes et stimulantes sur leur développement.

Pour chaque parution, des dossiers thématiques transversaux enrichissent aussi la revue. En 2008, ce fut bien sûr un hommage international et original à Aimé Césaire, en même temps qu'à Michel Tétu. La revue de 2010/2011 abritera ainsi un dossier spécifique sur les apports de la Francophonie à « cinquante années d'indépendances en Afrique ». L'AFI veut de cette façon à la fois informer et permettre des débats, en toute indépendance d'esprit, comme le veut la culture universitaire.

Depuis peu, la revue insère aussi des repères de lecture sur les ouvrages publiés par ses propres auteurs, mais aussi sur les principales parutions traitant de la Francophonie.

NDF : A côté de cette publication, l'AFI a-t-elle d'autres activités ?

L.H. : Elle a publié et continue de diffuser des monographies synthétiques sur « La Francophonie en Suisse », ou « La Francophonie canadienne », sinon « Les Inuits dans la Francophonie », etc.

Elle a aussi pour vocation l'organisation de colloques internationaux sur des thèmes spécifiquement francophones. Cela a été le cas à Paris-Sorbonne en 2001, à Québec en 2003, à la bibliothèque d'Alexandrie en 2003. Chaque fois, des Actes témoignant de la richesse des débats ont été publiés par l'association.

Ainsi les Actes du colloque sur « La transmission des connaissances, des savoirs et des cultures », sous le titre « Alexandrie, métaphore de la francophonie », ont accueilli en 292 pages une quarantaine de contributions sélectionnées, d'Abdou Diouf ou Michèle Gendreau-Massaloux à Dominique Wolton, en passant par Jean-François Mattei, Robert Solé ou Ismail Serageldin, le patron emblématique de cette bibliothèque mythique. Des contributions classiques, des apports érudits, des réflexions inattendues : ce compte rendu parcourt les quatre chapitres du colloque : la cité, le livre, la pensée, ou le journalisme, avec une foi affirmée dans les valeurs de l'échange francophone.

NDF : L'AFI n'évolue pas en vase clos. Avec quelles organisations entretenez-vous des liens privilégiés ?

L.H. : Naturellement, l'association qui édite la revue en coopération avec l'Université Laval (Québec), et dispose de locaux à la Bibliothèque francophone multimédia de Limoges (France), entretient, en toute indépendance, les meilleures relations avec l'OIF, et est représentée à tous les Sommets. Elle a noué des liens particuliers avec le Réseau mondial francophone des écoles de journalisme, le Réseau Théophraste, avec

l'Union de la Presse Francophone, avec les associations les plus diverses de la communauté francophone, comme l'Association internationale des professeurs de français, ou l'Association internationale des Notaires francophones.

L'AFI est membre de l'AFAL (Association francophone d'amitié et de liaison). Partout, ses membres sont disponibles pour faire jouer au maximum les synergies dont a besoin la Francophonie pour vivre et se développer.

NDF : En tant que président de l'AFI, quels sont vos projets pour l'avenir ?

L.H. : Renforcer la revue et sa diffusion. Pérenniser son développement malgré les reculs des subventionnements et concours officiels. Accueillir toujours plus de débats. Accentuer son caractère « scientifique » à la fois par son contenu et l'élargissement de son comité de lecture et de son comité de parrainage, sans pour autant céder à une tentation élitiste. Nous tenons, à l'AFI, à ce métissage entre savoir et actualité, réactivité et réflexion, journalisme et spécialisation. C'est notre caractère propre, ancré dans la vie, tout simplement.

Propos recueillis par
Anne-Françoise COUNET

International

La Flandre dans « L'Année francophone internationale »

Depuis sa création, l'APFF entretient des relations avec bon nombre d'organisations et d'associations francophones dans le monde, dont « L'Année francophone internationale » (AFI).

Souvenez-vous de notre participation au colloque à Québec en 2003. Suite à notre intervention, une centaine d'intellectuels francophones, de vingt pays différents, avaient signé une lettre à l'attention des parlementaires

belges. La lettre dénonçait « l'état d'esprit qui règne en Flandre à l'endroit des Francophones » et en appelait à toutes les autorités belges « pour qu'elles pressent les hommes politiques flamands à accepter de ratifier la Convention-cadre sur la protection des minorités ».

La collaboration entre l'APFF et l'AFI n'a fait que s'amplifier. En 2008, la revue a ouvert ses colonnes aux Francophones de Flandre. Marcel Bauwens et moi-même

y animons la section réservée à la Flandre. Voici un extrait de notre contribution à l'édition 2009-2010 :

« En attendant qu'on veuille reconnaître leurs droits culturels, les 300 000 Francophones de Flandre poursuivent leurs activités : des centaines de manifestations diverses en français tout au long de l'année !

Quoiqu'en pensent les hommes politiques, le français fait partie intégrante de l'Histoire de la Flandre et les citoyens flamands le parlent volontiers. Sinon, comment expliquer des initiatives telles que la création d'une « Alliance française » en Flandre orientale ? Comment la « Quinzaine française » à Anvers connaîtrait-elle le succès qui est le sien ? Il est vrai qu'il s'agit d'une initiative extraordinairement polymorphe : expositions, concerts, représentations théâtrales, conférences, sports, rendez-vous d'affaires. On n'arrive pas à être exhaustif. Soulignons également la multiplication des semaines du film francophone destinées aux élèves de l'enseignement du secondaire.

A Knokke, les représentations de "Voir le Monde" connaissent un succès croissant. Excellent exemple d'initiative à multiplier : les panneaux multilingues à la triennale

"Beaufort 03". Il est vrai que si l'on parle de la littérature ou des arts plastiques en Flandre, on ne peut escamoter l'importance de la langue française.

Malgré cela, la Flandre ne signe toujours pas d'accord culturel avec la Communauté française de Belgique, alors qu'elle l'a fait avec... la France. Ce sont les Francophones de Belgique qui sont l'objet d'une haine corse. L'Union des Francophones a consacré un ouvrage à toutes les tracasseries administratives qui sont faites aux Francophones de la périphérie de Bruxelles (Francophones de la Périphérie Bruxelloise, nos solutions - Ed. Luc Pire). Cette hargne flamande envers les Francophones de Belgique est d'autant plus injuste que sont de plus en plus nombreux les Francophones qui font l'effort de parler le néerlandais. Et notons encore cette preuve d'une volonté francophone de rapprochement : aux Francofolies de Spa, la chorale flamande "Scala" s'est fait chaleureusement applaudir lorsqu'elle s'est mise à chanter en néerlandais. »

Edgar FONCK

Informations : www.anneefrancophone.eu

L'OIF a 40 ans

En 2010, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) fête ses 40 ans. Cet anniversaire sera marqué par l'inauguration par Nicolas Sarkozy, Président de la République française, et Abdou Diouf, Secrétaire général de la Francophonie, le 20 mars, de la Maison de la Francophonie, le nouveau siège de l'Organisation dans le 7e arrondissement de Paris, mis à disposition par l'État français

Les 200 millions de locuteurs de français dans le monde et les 70 États et gouvernements de la Francophonie, qui totalisent une population de 870 millions d'habitants, s'associeront à la célébration de cet anniversaire placé sous le signe de « La diversité au service de la paix », par un programme pluriel, culturel et festif qui se déroulera le 20 mars et se prolongera tout au long de l'année dans l'ensemble de l'espace francophone, jusqu'à la tenue du XIIIe Sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de la Francophonie prévu à Montreux (Suisse), à l'automne 2010.

« Pendant quarante ans, nous avons œuvré, avec confiance et constance, pour donner corps et substance aux ambitions et aux promesses éclairées de ceux qui signèrent, le 20 mars 1970, la Convention de Niamey. Pendant toutes ces années, nous avons repoussé les frontières de notre espace, élargi notre horizon, gagnant toujours plus de peuples et de nations à notre cause, jusqu'à exprimer la diversité constitutive et créative du monde » a déclaré Abdou Diouf, Secrétaire général de la Franco-

phonie, dans un message lancé à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie.

L'Organisation internationale de la Francophonie née le 20 mars 1970, date de la signature du Traité de Niamey initié par Léopold Sédar Senghor, Habib Bourguiba, Hamani Diori et Norodom Sihanouk, est fondée sur le partage de la langue française et des valeurs universelles. Elle a fait de la reconnaissance et de la promotion de la diversité des cultures des pays francophones un facteur de dialogue et de paix au service du développement.

De 21 États et gouvernements membres fondateurs en 1970, l'OIF regroupe aujourd'hui 56 membres et 14 observateurs, des États et gouvernements appartenant à toutes les régions du monde : Afrique, Asie-Pacifique, Caraïbe, Europe occidentale et orientale, Amérique.

Le dialogue, la concertation et la solidarité entre ses membres, fondés sur l'usage d'une langue commune, le français, les actions politiques en faveur de la démocratie, des droits de l'Homme et de la paix par la prévention des conflits et la solution des crises ainsi que les actions de coopération pour le développement dans les secteurs de la culture, de l'éducation et du développement durable lui confèrent aujourd'hui une place reconnue parmi les organisations internationales agissantes.

(A-F COUNET)

Informations : www.20mars.francophonie.org

Jan Baetens ou le choix du français

Poète, prosateur, éditeur, Jan Baetens, à qui fut décerné voici deux ans le Prix triennal de poésie de la Communauté française, est un Flamand qui a fait le choix délibéré du français comme langue d'écriture.

Né à Sint-Niklaas en 1957, flamand, et de langue flamande, par sa famille, ses études, son métier, Jan Baetens est professeur à la KUL où il enseigne les affaires culturelles : il a la charge d'un master « destiné à améliorer les étudiants sur un plan culturel ». Chez lui, avec sa femme et son fils, il parle néerlandais même si, avons-nous lu, il lui arrive de rêver en français.

Adolescent, lors d'un séjour chez une tante de son père qui, ayant épousé un Wallon, vit en Wallonie, il découvre la littérature française. Il la lit d'abord en traduction, puis, passionné notamment par le nouveau roman, il désire la lire dans le texte. Plus tard, il découvrira la littérature belge de langue française, en particulier la poésie. On peut supposer que c'est l'amour des lettres qui le détermine à faire des études de philologie romane. Il a toutefois hésité entre cette orientation et l'archéologie.

En 1985, il fonde avec son ami Benoît Peeters et avec Marc Avelot *Les Impressions nouvelles*, maison d'édition de littérature contemporaine – poésie, romans, essais. Codirecteur de la revue *Formules*, rédacteur en chef adjoint de *FPC / Formes poétiques contemporaines*, sémiologue, il est aussi extrêmement intéressé par le cinéma. Deux de ses œuvres en témoignent : *Vivre sa vie* et *La novellisation*. Sauf erreur de notre part, il publie pour la première fois en 1996, et en français : un volume de poèmes intitulé *416 Heptasyllabes*.

Si Jan Baetens a fait le choix du français comme langue d'écriture, c'est pour plusieurs raisons. Sa langue maternelle étant le flamand, écrire en néerlandais signifiait déjà s'exprimer dans une autre langue. Il lui a préféré le français. Parce que langue de culture et de plus grande diffusion ? Oui, mais c'est moins vrai qu'autrefois.

Ce choix, dont Baetens s'explique dans sa postface à *Slam !*, va de pair avec une forme de mélancolie : « *on est venu trop tard, et peu importe dès lors d'utiliser une langue qu'on peut craindre sur le déclin, à moins que cela n'importe absolument et que ce soit absolument juste de choisir une telle langue pour se jeter dans une telle aventure, d'autant plus nécessaire que profondément mélancolique.* »

Une triple contrainte

Mais la raison majeure est sans doute la contrainte que cette langue non maternelle impose au poète. Car la contrainte est un élément essentiel de l'écriture de Baetens. Elle se révèle triple : écrire

- dans une langue étrangère : le français ;
- sur un sujet extérieur à soi : un objet, un métier ;
- dans une forme donnée : heptasyllabe, sonnet...

Au cours d'un entretien mené par Monique Discalcius et publié dans *Le Ligeur* du 9 avril 2008, Baetens déclare : « *La syntaxe des deux langues est tellement différente que je dois penser en français pour écrire ensuite. J'évite tout néologisme, parce que je veux être compris. Le premier contact du lecteur avec mes poèmes doit être facile. C'est dans la construction que réside l'originalité, j'aime faire du neuf avec des mots que tout le monde comprend. Pas d'hermétisme. J'aime le complexe mais pas le compliqué !* »

Après les *416 Heptasyllabes*, Baetens publie plusieurs volumes de poèmes et un essai :

- *Arts poétiques*, Baetens/Comp'Act, Le Polygraphe, 2003.
- *Cent fois sur le métier*, Paris-Bruxelles, Les Impressions nouvelles, 2004 : cent poèmes, sur cent professions différentes.
- *Vivre sa vie*, *ibid.*, 2005 : novellisation en vers du film de Jean-Luc Godard ; quinze tableaux de formes et de longueurs différentes.
- *Slam ! Poèmes sur le basket-ball*, *ibid.*, 2006.
- *Cent ans et plus de bandes dessinées (en vers et en poèmes)*, *ibid.*, 2007 : une soixantaine de textes de formes différentes restituent l'atmosphère de BD aimées et admirées. Le classement est chronologique et les noms des auteurs (Töpffer, E.P. Jacobs, Schultz...) constituent les titres.
- *La novellisation*, *ibid.*, 2008 : essai consacré à ce genre littéraire relativement récent. Terme venu de l'anglais (on écrit aussi *novélisation*), la novellisation désigne la transcription en roman d'un film ou d'un scénario. L'ouvrage de Baetens comporte un historique du genre, en analyse plusieurs réalisations, étudie la novellisation en tant que texte et objet éditorial.

En 2008, le Prix triennal de poésie de la Communauté française est attribué à Jan Baetens pour *Cent fois sur le métier*. Il lui est remis le 29 février 2008. Le début du discours de remerciement de l'écrivain nous en dit tant sur le choix de sa langue d'écriture que tout commentaire nous semble superflu.

« *Aujourd'hui, les poètes flamands d'expression française sont plus rares encore que les 29 février, et je ne pense pas être le seul à le regretter. Non pas par nostalgie, en songeant à tous ces auteurs flamands qui ont enrichi le patrimoine des lettres belges, mais à cause du présent et surtout de l'avenir. Je crois en effet qu'une littérature gagne à s'ouvrir à celles et à ceux qui la choisissent librement – par conviction, par désir, par amour.*

C'est exactement mon cas. Tout le monde sait que je n'écris pas en français par atavisme, par tradition familiale, par souci de distinction, mais par une nécessité intérieure. Le choix du français est un choix voulu, pleinement assumé, que j'ai toujours défendu contre l'incompréhension et les moqueries de certains proches (du reste, presque personne en Flandre ne sait que j'écris).

C'est le défi que pose le choix d'une langue étrangère qui m'a permis de trouver ma voix et ce sont les exemples de la littérature française et belge qui m'aident à me faire étranger à moi-même – condition sine qua non, selon moi, de toute parole véritablement littéraire. Écrire n'est pas une manière de s'exprimer, mais une façon de

“partager le sensible”, pour citer Jacques Rancière, c'est-à-dire une façon de proposer aux lecteurs de nouvelles façons de voir le monde – et le mot important est ici “monde”, non le mot “moi” ».

Claire Anne MAGNÈS

La langue française en fête du 13 au 21 mars

Ah, le joli mois de mars, le printemps, les oiseaux... Et *La langue française en fête* ! Elle nous revient avec sa moisson de jeux de mots, d'impro et de poésie. Mots tus, mots dits, mots cœur, mots cris, mots laids, mots roses... Pour faire la fête, rangez grammaires et dictionnaires, audace et imagination feront le reste.

Depuis 1995, le Service de la langue française de la Communauté française, orchestre cette campagne en collaboration avec le Conseil de la langue française et de la politique linguistique. Cette campagne d'une semaine encadre traditionnellement la journée du 20 mars, Journée internationale de la francophonie. Toutefois vu le grand nombre d'activités, le programme dépasse ce cadre temporel strict pour s'échelonner sur tout le mois de mars.

Marche, ville des mots

La Suisse, le Québec, la France, la Belgique et l'Organisation Internationale de la francophonie se sont concertés pour faire vivre la semaine internationale de la langue française 2010 sur le thème commun du mouvement.

En Belgique francophone, ce thème se décline sous le slogan « **Les mots défilent** ». Et dans ce contexte, la ville de Marche (quoi de plus normal) a été désignée comme « Ville des mots 2010 » ! Tout sera prétexte à suspendre, à afficher, à donner vie aux mots ! Cette année, au programme : les mots défilent, les mots des fils se mélangeront à la matière pour créer des décors, ou se laisseront porter au fil d'une histoire.

Une belle brochette de non-spécialistes est attendue à Marche, autour d'une large semaine de jeux, d'expositions, d'animations urbaines, de délires linguistiques, d'ateliers, de bafouilles, de digressions, de fête ! Et décidément, en ce printemps, la cité de la Famenne fait la part belle à la francophonie puisqu'en mai, elle accueillera également le Congrès européen du Richelieu, le club de la francophonie (voir ci-dessous).

A-F COUNET

Informations : www.lalanguefrancaiseenfete.be
et www.marchevilledesmots.be

Le Richelieu en Marche...

C'est du 21 au 23 mai 2010 que le Club Richelieu « La Dentellière » de Marche-en-Famenne organisera le Congrès européen du Richelieu international, au Château de Jemeppe à Hargimont. Y participeront, les clubs du District Europe, à savoir de Belgique, Luxembourg, France, Suisse et Roumanie, les pays européens où sont implantés ces clubs de service voués à la promotion de la langue et de la culture françaises et tournés principalement vers la jeunesse.

Au programme, des ateliers de réflexion sur les enjeux et l'avenir de l'organisation internationale mais aussi l'élection d'un(e) nouveau (elle) responsable pour le District Europe puisque la R/Michèle Jacquemart, l'actuelle Administratrice issue d'un club luxembourgeois, a été récemment nommée 1ère Vice-Présidente et accèdera ainsi au poste de Présidente internationale la saison prochaine. Une série de visites intéressantes de la région sont aussi prévues pour les accompagnateurs, en plus, bien entendu, de moments conviviaux de rencontre et de fête.

Cet événement revêt un caractère assez exceptionnel puisque le Secrétaire général de la Francophonie, Abdou Diouf ainsi que l'ambassadeur du Canada en Belgique devraient honorer les congressistes de leur présence.

Le club de Marche invitera un ou plusieurs membres des clubs du Sénégal, car les clubs africains n'ont pas la possibilité et les moyens d'organiser de tels congrès dans leur région.

De plus, les organisateurs tiennent aussi, lors de cet événement médiatisé, à mettre à l'honneur « SOS week-end, les jeunes tués de la route », une association de la région qui tente de sensibiliser les jeunes à la sécurité routière et aux dangers de la consommation d'alcool. Une stèle dédiée aux victimes sera inaugurée lors du congrès, en présence de nombreuses personnalités.

Un des deux clubs Richelieu présents en Flandre, celui du Littoral à Ostende, profitera aussi de l'occasion, pour diffuser et vendre un CD intitulé « Chante la vie », comportant une douzaine de chansons écrites par un de ses membres, Jiji, dans le but également de sensibiliser les jeunes aux dangers divers et variés qu'ils encourent.

Le Richelieu est bel et bien un mouvement tourné vers la jeunesse !
(Edgar FONCK)

Informations : Club Richelieu « La Dentellière »,
Allée du Monument 5, 6900 Marche-en-Famenne,
tél.: 084 31 30 00, courriel : lerichelieuenmarche@skynet.be

Cinéma : Jacques, Serge, Pauline et les autres

Alors qu'« *Un prophète* » de Jacques Audiard et ses acteurs, Tahar Rahim et Niels Arestrup, ont cartonné aux César sans laisser la moindre miette aux nominés belges, et qu'Isabelle Adjani a refait surface l'espace d'une cinquième statuette pour sa prestation de prof traumatisée dans « *La journée de la jupe* », la légende adulée, c'est bien Gainsbourg.

« *Gainsbourg, vie héroïque* » du dessinateur de BD Joann Sfar (adapté d'une biographie signée Gilles Verlant) propose un portrait esthétisé de la star aux oreilles en feuille de chou, évitant ses frasques légendaires – même s'il est complété par un double diabolique, au grand nez et aux bras interminables – pour préférer ses moments de création inspirés par ses muses, Juliette Greco, France Gall ou Jane Birkin.

Maquillage et artifices accentuent la ressemblance de l'acteur Eric Elmosnino avec la star ; Anna Mouglalis et Laetitia Casta ressuscitent la voix de Juliette Greco et la sensualité de La Bardot des années 60. Par contre, les seconds rôles de France Gall (Sara Forestier, limite ridicule) et de Jane Birkin (Linda Gordon qui s'est suicidée après le tournage) déçoivent.

Inspiré du road movie culte de Ridley Scott, « *Thelma, Louise et Chantal* » de Benoît Pétré met en scène trois

femmes dans la cinquantaine qui, l'espace d'un voyage en voiture, font le point sur leurs aspirations, échangeant coups de gueule et coups de blues. Certes, le voyage n'est pas très original. Mais avec courage et drôlerie, elles affrontent les affres d'un âge certain où séduire devient plus difficile.

Les trois actrices, Catherine Jacob, Jane Birkin et Caroline Cellier, plus toutes jeunes non plus, osent se montrer telles qu'elles sont aujourd'hui. Sans gêne ni détour. Chapeau mesdames. Dommage toutefois ces dialogues de charretier à répétition.

Après Marie Gilain, Emilie Dequenne, Cécile de France et Déborah François, Pauline Étienne va-t-elle séduire la France ?

Nominée aux César, la jeune comédienne belge se révèle dans « *Qu'un seul tienne et les autres suivront* » de Léa Fehner. Le film s'invite dans le parloir d'une prison où trois histoires s'entrecroisent : une tentative d'évasion, une maman qui cherche à rencontrer le meurtrier de son enfant et un couple qui tente de résister à l'épreuve carcérale. Soit trois suspens qui sous-tendent magnifiquement ce premier film.

Pierre GERMAY

Ressources : Les Cahiers de la Semaine

C'est en mai 1975 que paraît le premier numéro de « La Semaine d'Anvers ». Cette nouvelle publication en français à Anvers est une initiative conjointe de Gilbert Tyck, Patrick Delaroche et Jacques Offergeld qui, tous trois, avaient collaboré aux quotidiens « Le Matin », « La Métropole » et « La Flandre Libérale » avant que ceux-ci ne soient absorbés, en 1974, par le groupe Rossel.

« La Semaine d'Anvers » se développe et évolue positivement pendant une vingtaine d'années. Cependant en 1997, suite au décès inopiné du principal responsable commercial chargé de la vente d'espaces publicitaires, les rentrées financières chutent inexorablement. A cette époque aussi, un des directeurs, Gilbert Tyck prend sa retraite. Ces circonstances difficiles mettent l'entreprise en très mauvaise position.

Suite à ces graves problèmes financiers, un groupe de vingt-cinq hommes d'affaires anversoises décide de recapitaliser l'entreprise. Malheureusement, la gestion du journal est confiée à des personnes peu compétentes en matière de presse. De surcroît, des divergences de vue majeures surgissent au sein du Conseil d'Administration. Tout cela engendre de fortes tensions qui finissent par nuire au bon développement de « La Semaine ».

En février 2003, le groupe des *Editions Géo-Money*, dirigé par Jacques Offergeld, acquiert 51% du capital et réalise une augmentation de capital pour éponger les dettes.

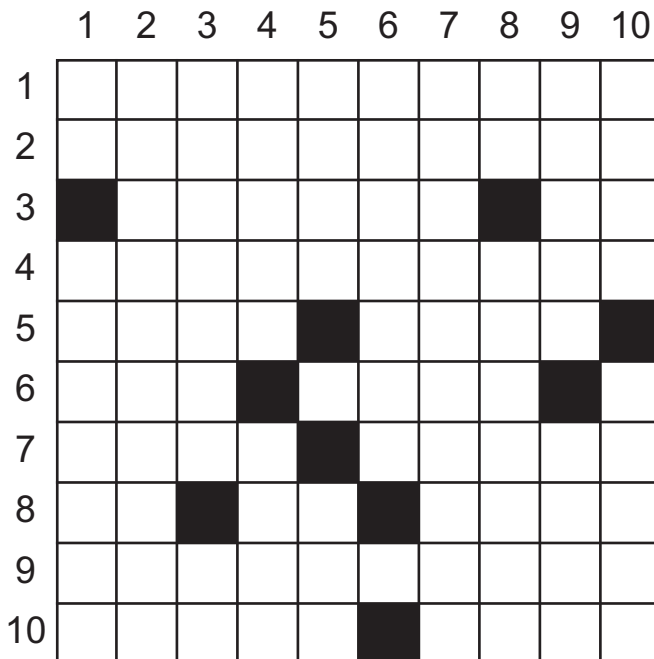
Une toute nouvelle stratégie est mise au point. D'hebdomadaire, la publication devient mensuelle. Le titre est modifié en « Les Cahiers de la Semaine ». La politique rédactionnelle élargit sa cible à la communauté francophone de Gand, particulièrement dynamique et bien structurée qui, elle, n'a plus de publication en langue française depuis plusieurs années.

Au niveau éditorial, le mensuel compte une cinquantaine de pages regroupant diverses chroniques : politique générale, actualités anversoises et gantoises, cinéma, lectures, gastronomie, etc., ainsi qu'une large rubrique automobile.

Aujourd'hui, l'entreprise est stabilisée mais reste fragile. Elle aurait besoin, à la fois, de plus de rentrées publicitaires et d'un nombre supplémentaire d'abonnés. Un soutien du public francophone de la région s'avère donc indispensable. (A-F COUNET)

Informations : Les Cahiers de la Semaine, Boerenlegerstraat 178 à 2650 Edegem, tél.: 03 260 66 70, courriel : semaine@skynet.be

MOTS CROISÉS



Horizontalement

1. Encensoir - 2. Automatisation - 3. Objet indiquant la route à suivre - Aime vachement les mots croisés - 4. Anciens musiciens ambulants - 5. Règles - Naturel - 6. Bibi - Madame Pierre de Portugal - 7. On l'ajourne avec die - Balle - 8. Tour de turban - En partie - Connectas - 9. Réforme superficielle - 10. Station balnéaire d'Italie - Ville des Sagiens

Verticalement

1. Marque d'étonnement - Chef d'orchestre - 2. Plantes potagères - 3. Féministe US - Fruit évidé - 4. Meunières estimées - Colorant naturel - 5. Négligés - Moutarde à l'ancienne - 6. Etoffe - 7. Impérissables - 8. Titane - Puis - 9. Tableau - Dompté - 10. Sur la boussole - Considérés

Robert PARMENTIER (solution page 14)

EXPRESSION

Quelle est l'expression correcte ?

- « Faire amante honorable »
- « Faire amande honorable »
- « Faire amende honorable »

Quel est le sens de cette expression ?

- Régulariser sa situation
- Demander publiquement pardon, reconnaître ses tort
- Réparer un dommage causé

Quelle est l'origine de cette expression ?

- A l'origine (XVI^{ème} siècle), pénitence publique, l'adjectif « honorable » signifiant « relatif à l'honneur ».
- Se disait d'une manière ironique (XVIII^{ème} siècle) d'un homme qui se ralliait aux conventions et/ou à la morale, en épousant sa maîtresse.
- Une anecdote du XIX^{ème} siècle relate qu'un fabricant de dragées de Moncrabeau (Lot et Garonne), qui avait trafiqué la composition du produit, avait été contraint par décision de justice, à fournir gratuitement les dragées lors de tous les baptêmes de la ville pendant 3 mois.

CASIMIR (solution page 14)

ENIGMA

Question littéraire cette fois, toute simple...

Il faut trouver le nom **véritable** de l'auteur français, très célèbre, du roman :

« **Le meurtre de Chaparas** ».

PS. Au moment de mettre sous presse nous constatons que, frappant trop vite sur son clavier, notre secrétaire, Anna Gramme a interverti les lettres du titre. Tant pis !

CASIMIR (solution page 14)



Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF asbl)

Oui, je soutiens votre action.

- Je deviens membre de votre association (cotisation 1 an : 15 €, Etranger 30 €).*
- Je deviens membre d'honneur de votre association (cotisation 1 an : 50 € ou plus).*
- Je renouvelle ma cotisation.*
- Je fais un don à votre association.*

Je verse la somme de € au compte 210-0433429-85 (Banque Fortis) de l'APFF asbl.

Je recevrai « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an à partir du numéro 57 (pour tout versement de 15 €, Etranger 30 €, ou plus).

Nom :
 Prénom :
 Société :
 Adresse :
 Code : Localité :
 Pays :
 Date : Signature :

* Prière de cocher la ou les cases de votre choix

Formulaire à retourner à APFF asbl
 Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique
 Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02
 Banque Fortis : 210-0433429-85 (IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB)
 Courriel : apff@francophonie.be, Site : www.francophonie.be/ndf

Avis aux membres :

La date d'échéance de votre cotisation est reprise sur votre étiquette-adresse.
 C'est à cette date que vous aurez à coeur, nous l'espérons, de renouveler votre adhésion.

SOLUTIONS

MOTS CROISÉS

C	A	S	S	O	L	E	T	T	E
A	U	T	O	M	A	T	I	O	N
	B	A	L	I	S	E		I	O
M	E	N	E	S	T	R	E	L	S
A	R	T	S		I	N	N	E	
E	G	O		I	N	E	S		P
S	I	N	E		G	L	U	M	E
T	N		M	I		L	I	A	S
R	E	F	O	R	M	E	T	T	E
O	S	T	I	E		S	E	E	S

Robert PARMENTIER

EXPRESSION

C'est bien sûr « amende honorable » qui est correct.

Pour le sens, c'est la « confession publique ». Et tant pis pour ceux qui pensent que payer une amende vaut réparation. En parfaite concordance avec l'orthographe, « régulariser sa situation » n'était pas de mise : vu que l'amante n'existe pas, il n'y a rien à régulariser.

Quant à l'origine, la maîtresse épousée n'étant pas devenue amante honorable, il s'agit évidem-

ment de « relatif à l'honneur » tandis que l'anecdote concernant Moncrabeau (qui existe pourtant bel et bien) n'est qu'un mensonge !

CASIMIR

ENIGMA

Si notre secrétaire ne s'était pas trompée vous auriez pu lire « La Chartreuse de Parme » qui est bien évidemment un roman de Stendhal, alias Henri Beyle.

CASIMIR

■ Collaboration touristique



Le Westhoek flamand et le Pays de Flandre français vont désormais collaborer afin de présenter la région frontalière comme une seule et même région touristique. Ce projet européen appelé « Westhoek sans frontières » vise à restituer l'unité de la région telle qu'elle était avant le 17^{ème} siècle. Il y aura notamment un dépliant francophone sur la partie flamande et inversement. Un événement annuel sera aussi organisé lors du « Dag van de Westhoek ». Un budget de 5 millions d'euros est prévu, dont 40% seront financés par l'Union européenne.

■ Personnalité Richelieu

Chaque année, les clubs Richelieu des régions Belgique-Luxembourg récompensent une personnalité pour sa contribution à la promotion de la langue et la culture françaises. C'est Edmond Blattchen, présentateur de l'émission de la RTBF « Nom de dieux » qui a été choisi en tant que Personnalité Richelieu 2009. Cette émission unique en son genre dans le paysage audiovisuel francophone est diffusée aussi sur TV5Monde et si on en croit le volume du courrier des téléspectateurs, elle connaît un franc succès auprès des francophones habitant bien au-delà de nos frontières.

■ La Francophonie et la reconstruction d'Haïti

Jean-Pierre Raffarin, représentant du Président Sarkozy pour la francophonie a souhaité que la langue française ne soit pas une victime supplémentaire du séisme qui a dévasté Haïti et que la Francophonie puisse

participer pleinement à la reconstruction du pays. Il a déclaré que « le français a été décapité en Haïti », évoquant la mort de plus de 300 professeurs de français dans l'effondrement d'un immeuble. L'OIF n'a pas été invitée à la conférence internationale de Montréal. M. Raffarin souhaite, dès lors, que la Francophonie soit associée à l'avenir à la « stratégie de secours ».

(d'après l'AFP)

■ J.O. : Abdou Diouf déçu

« Le français aussi rare que la neige » titrait le quotidien de Montréal « La Presse ». En effet, la cérémonie d'ouverture des J.O. n'a pas assez mis en évidence la culture franco-canadienne comme l'a déploré le Premier ministre du Québec. Une polémique s'est, d'ailleurs, emparée du Canada où le Comité d'organisation des J.O. a essuyé des critiques notamment parce que la télédiffusion en français des Jeux ne serait pas accessible sur tout le territoire. Le Secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie, Abdou Diouf, se dit inquiet de l'état du français dans l'organisation, en général, des Jeux.

Soutenez l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF asbl) et recevez « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an. Vous trouverez un formulaire d'inscription en page 14.

■ Outil pour apprendre le français

La chaîne francophone TV5Monde lance « Première classe » une initiation gratuite à la langue française sur internet destinée aux débutants adultes et adolescents. Cet outil, développé en collaboration avec l'UCL, est composé de 6 thématiques : loisirs, logement, travail, etc. Cette

initiation individuelle peut se faire à travers des exercices de compréhension, vocabulaire, grammaire et prononciation. Un outil de plus sur le site de la chaîne qui offre déjà un nombre considérable d'exercices intéressants, utilisés par 10% des professeurs de français dans le monde. (www.tv5monde.com/premiereclasse)

■ Défense du français

L'ex-Premier ministre français a été chargé par Nicolas Sarkozy de se rendre dans les organisations internationales, principalement l'ONU et l'Union européenne, pour développer une « intransigeance francophone » et lutter contre le recul de l'usage du français malgré son statut de langue de travail. A l'ONU, parmi les 6 langues officielles, seuls l'anglais et le français sont langues de travail mais ce n'est pas très visible dans la pratique quotidienne car l'anglais exerce une domination sans partage. Il n'est d'ailleurs pas rare de voir des responsables francophones faire des déclarations en anglais, souvent sous la pression de la presse anglophone.

(d'après l'AFP)

■ Biennale de langue française

La 23^e Biennale de langue française a traité du thème « Les identités francophones : le français, langue de partage et d'ouverture, en Bulgarie et dans les pays du Sud-Est européen ». Ces questions ont été examinées par 30 conférenciers représentant la Bulgarie, l'Albanie, la Croatie, la Macédoine, la Roumanie, le Sénégal, le Maroc, la Suisse, la France, le Québec et la Wallonie. Les échanges et les conclusions ont souligné l'intérêt de la présence des pays du Sud-Est de l'Europe dans la Francophonie.

■ Centenaire de l'Institut français de Londres

L'Institut français du Royaume-Uni fête, cette année, le centenaire de sa création. Cet anniversaire sera

En Bref...

célébré dans tout le Royaume-Uni par une série de manifestations culturelles et éducatives. Situé à Londres, l'Institut accueille 7.000 étudiants de français et quelque 3.500 visiteurs dans sa bibliothèque dotée du plus important fond français à l'étranger. Catherine Deneuve vient, d'ailleurs, d'inaugurer la nouvelle salle de cinéma qui, propose plus de 800 séances par an.

(www.diplomatie.gouv.fr)

■ « Bonjour India »



Dix-huit villes indiennes ont accueilli le festival « Bonjour India » qui marquait 200 ans d'amitié entre la France et l'Inde. Le plus grand festival français jamais organisé en Inde a proposé une centaine d'événements culturels auxquels ont participé 250 artistes. L'Inde devrait renvoyer la balle avec l'organisation de « Namaste France », un festival de culture indienne prévu prochainement dans l'hexagone.

■ TOU.TV

TOU.TV, une nouvelle plate-forme gratuite pour regarder la télé en ligne vient d'être lancée par Radio-Canada en partenariat avec divers télédiffuseurs publics de la francophonie et des producteurs privés. On y retrouve non seulement des émissions de Radio-Canada, mais aussi, entre autres, de Télé-Québec, TV5Monde, RTS (Suisse) ou la RTBF. Plus de 2000 heures d'émissions sont déjà en ligne. Ce site est entièrement gratuit pour les internautes. Les vidéos peuvent être regardées en haute définition afin d'assurer une qualité d'image optimale. Signalons cependant qu'en raison des droits de diffu-

sion, une partie importante du contenu n'est accessible qu'à partir du Canada. (www.tou.tv)

■ Salle de cinéma rénovée

Philippe Suinen, administrateur général de Wallonie-Bruxelles International, a inauguré la nouvelle salle de cinéma du Centre Wallonie-Bruxelles de Paris. La nouvelle salle dispose désormais de 99 fauteuils, tous ornés d'une plaque portant le nom d'un artiste belge francophone (auteur, réalisateur, actrice ou acteur) qui a participé à la renommée du cinéma de Wallonie et de Bruxelles, d'Alfred Machin à Nabil Ben Yadir.

(www.wbi.be)

■ « Achève-moi »

« Achève-moi » est le titre d'un concours littéraire international de nouvelles francophones organisé par la province de Liège en collaboration avec Wallonie-Bruxelles International et la Francophonie. Pour participer, il s'agit de compléter des débuts de récits rédigés par des auteurs belges francophones. Le concours se déroule jusqu'au 15 mai.

(www.achevemmoi.be)

Soutenez l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF asbl) et recevez « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an. Vous trouverez un formulaire d'inscription en page 14.

■ La terre promise - Flamands en Wallonie (de Pascal Verbeken, Ed. Castor Astral)

Cet essai du journaliste flamand Pascal Verbeken est consacré à la Wallonie d'aujourd'hui et au demi-million de Flamands qui y ont émigré au XIXe et au XXe siècle. Ce livre, déjà réédité six fois en néerlandais, a reçu

aux Pays-Bas le prestigieux prix du Meilleur livre journalistique. La terre promise, portée à l'écran sous le même titre, a été diffusée en janvier par Canvas et le sera prochainement par la RTBF.

■ Les Mots migrants - Les Tribulations du français en Europe (de Marie Treps, Ed. Seuil)

Voici le récit du devenir des mots français dans les langues européennes, de l'irlandais au norvégien, du polonais au grec... Qu'ont retenu ces autres langues de la nôtre ? Pourquoi certaines se sont-elles montrées plus hospitalières que d'autres ? L'auteur conduit son lecteur dans une magistrale et passionnante promenade à travers 25 langues vivantes occidentales. Cette visite organisée des voisins et voisines auxquels nous sommes liés permet ainsi de mieux comprendre leur culture.

■ À la recherche du temps vécu - Mes vies (de Mark Eyskens, Ed. Racine)

Dans ses multiples récits, qualifiés de mémoires atypiques, Mark Eyskens évoque le déferlement de ruptures historiques, la construction européenne, l'impact des révolutions scientifiques et technologiques, les nombreux et dramatiques défis auxquels notre village planétaire doit faire face, écartelé entre son unification scientifique, économique et financière, et sa gestion restée trop locale et démembrée. Il relate souvent avec ironie, voire sarcasme, les douleurs de l'enfantement d'un nouveau monde.

■ Errata

Dans le n°55 de Nouvelles de Flandre, p. 14, nous mentionnions le nouveau club Probus « Schelde 2 » à Anvers. Il s'agit, en fait, d'un club qui existe depuis 1988 et qui fut créé par Freddy Wildiers.

Agenda

AVRIL 2010

- **Je 01/04/2010 à Anvers - Déjeuner** - rencontre entre membres du club - 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Probus Schelde 2 - Tél: 03.666.82.88.
- **Je 01/04/2010 à Gand - Les Onze** - café littéraire autour du roman de Pierre Michon (Editions Verdier, 2009) - à 19h30 - dans les locaux de Roeland, Krijgslaan18-22 - prière de s'inscrire par courriel à griet.theeten@ugent.be - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale - Tél: 0497.37.35.59.
- **Je 01/04/2010 à Knokke - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à la Brasserie Albert - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Je 01/04/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 15h à 18h et chaque jeudi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Je 01/04/2010 à Tervuren - Cours d'eutonie** - cours débutants - à 19h et chaque jeudi - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - www.infotervuren.be
- **Je 01/04/2010 à Tervuren - Cours d'eutonie** - cours avancés - à 20h15 et chaque jeudi - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - www.infotervuren.be
- **Sa 03/04/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h30 et chaque samedi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Sa 03/04/2010 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0498.371.432.
- **Di 04/04/2010 à Kraainem - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h et chaque dimanche - Bibliothèque libre francophone de Kraainem, avenue des Sorbiers, 3 - Organisateur: Bibliothèque libre de Kraainem - Tél: 02.721.82.92.
- **Di 04/04/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h30 et chaque dimanche - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 05/04/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 14h à 18h et chaque lundi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 05/04/2010 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Ma 06/04/2010 dans la Province d'Anvers - Journée culturelle** - le matin à Saint-Amand sur les traces d'Emile Verhaeren et l'après-midi à Saint-Nicolas visite du musée Mercator - prière de s'inscrire - Organisateur: YWCA Anvers - Tél: 0477.62.75.41.
- **Ma 06/04/2010 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 17h à 19h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Me 07/04/2010 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres, niveau intermédiaire - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.665.18.21.
- **Me 07/04/2010 à Kraainem - Ouverture de la bibliothèque** - de 15h30 à 19h et chaque mercredi - Bibliothèque libre francophone de Kraainem, avenue des Sorbiers, 3 - Organisateur: Bibliothèque libre de Kraainem - Tél: 02.721.82.92.
- **Me 07/04/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 14h à 18h et chaque mercredi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Me 07/04/2010 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0498.371.432.
- **Sa 10/04/2010 à Gand - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h00 à 12h00 - Gasmeterlaan 207 - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.230.31.59.
- **Di 11/04/2010 à Gaasbeek - Randonnée de 8 km** - à 14h - prière de s'inscrire par courriel : viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.48.86 - www.infotervuren.be
- **Lu 12/04/2010 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Je 15/04/2010 à Anvers - Déjeuner** - rencontre entre membres du club - 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Probus Schelde 2 - Tél: 03.666.82.88.
- **Je 15/04/2010 à Knokke - Leonardo da Vinci, profession: génie** - Dîner-conférence par Guy Léonard - à 19h30, au restaurant l'Aquilon - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Ve 16/04/2010 à Dilbeek - Randonnées en montagne** - conférence par Ph. Dubois, un passionné de montagne qui parlera des chemins de grandes randonnées en Corse et dans les Pyrénées - à 20h au local de l'association, Chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Ve 16/04/2010 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au C.R.A.L., Recollettenlei 3, 9000 Gent - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 17/04/2010 à Bruxelles - Le symbolisme en Belgique** - visite guidée de l'exposition - à 10h15 aux Musées royaux des Beaux-Arts, rue de la Régence, 3 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.466.32.31.
- **Sa 17/04/2010 à Gand - Les Floralies gantoises** - visite de l'exposition florale - à 10h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.665.18.21.
- **Sa 17/04/2010 à Gand - De mémoire. Sur le savoir et l'oubli** - Visite guidée de l'exposition organisée au musée du Docteur Guislain, musée de la psychiatrie - à 14h au musée, Josef Guislainstraat 43 à Gand - prière de s'inscrire - Organisateur: Le PAC de Rhode - Tél: 02.358.11.38.
- **Sa 17/04/2010 à Gand - Les Floralies gantoises** - visite de l'exposition florale - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.220.92.63.

Agenda

- **Di 18/04/2010 à Herzele - Journée escapade** - visite de la ville - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.220.92.63.
- **Di 18/04/2010 à Rhode-Saint-Genèse - L'heure du conte** - rendez-vous pour les enfants de 3 à 7 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - de 10h30 à 11h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 19/04/2010 au Ve 23/04/2010 à Ostende - Semaine du Film Français** - au Rialto, Langestraat 39 - cette activité est destinée à un public scolaire et étudiant - en collaboration le Service culturel de l'Ambassade de France - Organisateur: BVLV - Tél: 056.22.10.01.
- **Ma 20/04/2010 à Gand - Anvers, capitale du diamant** - Déjeuner-causerie par M. Freddy Hanard - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au C.R.A.L., Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 21/04/2010 à Overijse - Cycle d'oenologique 2/6** - les vins de Sancerre opposés aux Sauvignon venus du Chili, de Californie et de Nouvelle-Zélande - cours théorique, dégustation et repas - à 19h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Pénélope - Association culturelle européenne d'Overijse - Tél: 0497.51.39.54.
- **Ve 23/04/2010 à Anvers - Visite d'une chocolaterie** - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.665.18.21.
- **Ve 23/04/2010 à Gand - Si c'était à refaire** - Pièce de théâtre de Laurent Ruquier jouée par la troupe de comédiens amateurs "La Ruche" - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.222.40.95.
- **Sa 24/04/2010 à Gand - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h00 à 12h00 - Gasmeterlaan 207 - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.220.31.59.
- **Sa 24/04/2010 à Gand - Si c'était à refaire** - Pièce de théâtre de Laurent Ruquier jouée par la troupe de comédiens amateurs "La Ruche" - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.222.40.95.
- **Sa 24/04/2010 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Sa 24/04/2010 à Liège - Le quartier d'Outre-Meuse** - journée d'excursion culturelle dans le quartier liégeois ainsi que visite de la nouvelle gare des Guillemins - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 24/04/2010 dans le Namurois - Journée découverte et détente** - visite de l'Abbaye de Malonne, de la moutarderie Bister et découverte de la vallée du Bocq en autorails - rendez-vous à 9h45 à Malonne - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0495.82.29.11.
- **Di 25/04/2010 à Gand - Si c'était à refaire** - Pièce de théâtre de Laurent Ruquier jouée par la troupe de comédiens amateurs "La Ruche" - à 15h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.222.40.95.
- **Lu 26/04/2010 à Anvers - Les Copropriétaires** - pièce de théâtre de Gérard Darier jouée par la troupe de comédiens amateurs du "Gardénia" - à 20h au Théâtre Arenberg Schouwburg, Arenbergstraat 28 - prière de réserver - Organisateur: Cercle Royal le Gardénia - Tél: 03.440.49.80.
- **Ma 27/04/2010 à Anvers - Les Copropriétaires** - pièce de théâtre de Gérard Darier jouée par la troupe de comédiens amateurs du "Gardénia" - à 20h au Théâtre Arenberg Schouwburg, Arenbergstraat 28 - prière de réserver - Organisateur: Cercle Royal le Gardénia - Tél: 03.440.49.80.
- **Ma 27/04/2010 à Gand - Le concept actuel de la névrose** - Déjeuner-causerie par M. Kris Roose - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au C.R.A.L., Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 28/04/2010 à Anvers - Missing** - pièce de théâtre de et par Meryem Abali Erol et Abdelhamid Rahadi Siha - à 20h30, à la Zuiderpershuis, Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum - Réservations: 03.248.01.00.
- **Me 28/04/2010 à Gand - Avant-première cinéma: Le Refuge** - présentation du film de François Ozon - à 19h45 - au Studio Skoop, Sint-Annaplein, 63 à Gand - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale - Tél: 0497.37.35.59.
- **Je 29/04/2010 à Anvers - Missing** - pièce de théâtre de et par Meryem Abali Erol et Abdelhamid Rahadi Siha - à 20h30, à la Zuiderpershuis, Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Réservations: 03.248.01.00.
- **Je 29/04/2010 à Ostende - Hergé et Tintin, la réalité sublimée** - Conférence par Pierre Jacquemin - à 19h - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Je 29/04/2010 à Tongres - Journée culturelle et touristique** - visite guidée de la ville, de la basilique Notre Dame et du musée gallo-romain - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Ve 30/04/2010 à Bruxelles - La Fondation Boghossian et la villa Empain** - visite guidée par Diane Hennebert, chargée de la direction de ce centre de création et de dialogue entre les cultures d'Orient et d'Occident - rendez-vous à 10h20, Villa Empain, av. F. Roosevelt, 67, 1000 Bruxelles - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 02.767.99.69.
- **Ve 30/04/2010 à Bruxelles - Musées Royaux d'Art et d'Histoire du Cinquantenaire** - Visite guidée de la nouvelle salle consacrée à l'art du monde islamique - rendez-vous à 14h20 aux M.R.A.H., entrée Albert-Elisabeth, Parc du Cinquantenaire à 1000 Bruxelles - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 02.767.99.69.
- **Ve 30/04/2010 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au C.R.A.L., Recollettenlei 3, 9000 Gent - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.

MAI 2010

- **Sa 01/05/2010 à Bruxelles - Canal Bruxelles-Humbeek** - croisière - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0495.82.29.11.
- **Di 02/05/2010 à Kraainem - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h et chaque dimanche - Bibliothèque libre francophone de Kraainem, avenue des Sorbiers, 3 - Organisateur: Bibliothèque libre de Kraainem - Tél: 02.721.82.92.

Agenda

- **Di 02/05/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h30 et chaque dimanche - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 03/05/2010 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Lu 03/05/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 14h à 18h et chaque lundi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 03/05/2010 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Ma 04/05/2010 à Gand - Le tigre du platane** - Déjeuner-causerie par M. Grégoire Van den Ostende - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au C.R.A.L., Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 04/05/2010 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 17h à 19h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Me 05/05/2010 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres, niveau intermédiaire - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.665.18.21.
- **Me 05/05/2010 à Kraainem - Ouverture de la bibliothèque** - de 15h30 à 19h et chaque mercredi - Bibliothèque libre francophone de Kraainem, avenue des Sorbiers, 3 - Organisateur: Bibliothèque libre de Kraainem - Tél: 02.721.82.92.
- **Me 05/05/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 14h à 18h et chaque mercredi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Me 05/05/2010 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0498.371.432.
- **Je 06/05/2010 à Anvers - Déjeuner** - rencontre entre membres du club - 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Probus Schelde 2 - Tél: 03.666.82.88.
- **Je 06/05/2010 à Gand - L'incident** - café littéraire autour du roman de Christian Gailly (Editions de Minuit, 1996) - à 19h30 - dans les locaux de Roeland, Krijgslaan18-22 - prière de s'inscrire par courriel à griet.theeten@ugent.be - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale - Tél: 0497.37.35.59.
- **Je 06/05/2010 à Knokke - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à la Brasserie Albert - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Je 06/05/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 15h à 18h et chaque jeudi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Je 06/05/2010 à Tervuren - Cours d'eutonie** - cours débutants - à 19h et chaque jeudi - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - www.infotervuren.be
- **Je 06/05/2010 à Tervuren - Cours d'eutonie** - cours avancés - à 20h15 et chaque jeudi - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - www.infotervuren.be
- **Ve 07/05/2010 à Renaix - La résistance renaisienne pendant le second conflit mondial** - conférence par S. Vancaeneghem - à 19h au restaurant Remington, rue des Prisonniers Politiques 32 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Sa 08/05/2010 à Bruxelles - Concours Reine Elisabeth** - participation à une épreuve du concours avec livret pédagogique et commentaires de F. Houtart, organiste et compositeur - Ateliers de l'Art et de la Parole - dans le cadre des activités "enfants" - à 15h au Conservatoire royal de Bruxelles - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Sa 08/05/2010 à Gand - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h00 à 12h00 - Gasmeterlaan 207 - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.230.31.59.
- **Sa 08/05/2010 à Gand - Deux Indécis** - soirée musicale par Hannelore et Peter puis cabaret-théâtre par la bande "Bleu, blanc, rire" de l'Entraide française de Gand - repas vin-fromage en fin de soirée - à 19h30 à l'Auditorium 61, Onderbergen à Gand - Organisateur: Entraide Française de Gand - Tél: 09.238.37.41.
- **Sa 08/05/2010 dans la Région bruxelloise (à préciser) - L'Orient à bicyclette** - conférence audiovisuelle par Alice Goffart et Andoni Rodelgo - prière de s'inscrire et se renseigner pour connaître l'heure et le lieu précis - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 08/05/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h30 et chaque samedi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Sa 08/05/2010 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren -
- **Di 09/05/2010 au Je 20/05/2010 en Ouzbekistan - L'Ouzbekistan au coeur de l'Asie centrale** - Voyage culturel sur les traces de Marco Polo et des caravanes de la route de la soie - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ma 11/05/2010 à Gand - De la connaissance à l'éveil de soi** - Déjeuner-causerie par le professeur Semsara Kabuta - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au C.R.A.L., Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Sa 15/05/2010 à Anvers - La Hongrie - Souper-conférence** - à 18h15 - Erasmushuis à Mortsel - prière de s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Di 16/05/2010 à Louvain-la-Neuve - Musée Hergé** - visite guidée - Ateliers de l'Art et de la Parole - dans le cadre des activités "enfants" - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Lu 17/05/2010 à Anvers - Les hommes viennent de Mars et les femmes de Venus** - spectacle de et par Paul Dewandre - 20h15 au théâtre Aremberg - Réservation: 070/222.192.

Agenda

- **Lu 17/05/2010 à Lille - Carmen** - Opéra avec l'orchestre national de Lille sous la direction de Jean-Claude Casadesus - à 20h à l'Opéra de Lille - Organisateur: Amitiés Franco-Belges du Courtrais - Tél: 056.71.53.36.
- **Me 19/05/2010 à Overijse - Cycle d'oenologique 3/6** - les Bordeaux opposés aux assemblages Merlot / Sauvignon étrangers - cours théorique, dégustation et repas - à 19h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Pénélope - Association culturelle européenne d'Overijse - Tél: 0497.51.39.54.
- **Je 20/05/2010 à Anvers - Déjeuner** - rencontre entre membres du club - 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Probus Schelde 2 - Tél: 03.666.82.88.
- **Je 20/05/2010 à Ostende - La vie des abeilles** - conférence par M. Claude Vin - à 19h - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Sa 22/05/2010 à Gand - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h00 à 12h00 - Gasmeterlaan 207 - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.230.31.59.
- **Sa 22/05/2010 à Louvain-la-Neuve - Musée Hergé** - visite - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.21.11.81.
- **Sa 22/05/2010 au Di 23/05/2010 à Paris - Escapade culturelle** - diverses visites dont la Conciergerie, le Petit Palais et le musée des Beaux-Arts de la ville de Paris - soirée au théâtre - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Lu 24/05/2010 au Ve 28/05/2010 aux Pays-Bas - Voyage culturel dans la province de Frise** - réservé aux membres - Organisateur: YWCA Anvers - Tél: 0477.62.75.41.
- **Me 26/05/2010 au Sa 05/06/2010 en Roumanie - A la découverte de la Roumanie** - Voyage avec parfaite combinaison entre culture et nature - réservé aux membres - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 27/05/2010 à Dinant et ses environs - Journée culturelle et touristique** - visite de l'Abbatiale romane d'Hastière et de la citadelle de Dinant - croisière sur la Meuse - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Ve 28/05/2010 à Bruxelles - Journée ateliers d'artistes** - visite guidée de l'atelier de la sculptrice Catherine François - le matin - visite limitée à 20 personnes - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 28/05/2010 à Bruxelles - Journée ateliers d'artistes** - visite guidée de l'atelier de la photographe d'art Muriel Emsens - l'après-midi - visite limitée à 20 personnes - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 28/05/2010 à Knokke - Gala cinématographique** - la présentation du film sera suivie d'une réception - au profit des oeuvres du club - à 19h30, au centre culturel Scharpoord - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 050.60.74.41.
- **Sa 29/05/2010 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Sa 29/05/2010 à Marcinelle - Musée du verre** - Visite guidée du musée situé sur le site du Bois du Cazier - à 11h au Musée, rue du Cazier, 90 à Marcinelle - prière de s'inscrire - Organisateur: Le PAC de Rhode - Tél: 02.358.11.38.
- **Sa 29/05/2010 à Wezembeek-Oppeem - Journée sportive "portes ouvertes"** - démonstrations et essais de divers sports ainsi que tournoi de tennis pour les moins de 18 ans - de 10h à 14h, au Hall des sports, avenue Astrid 85 - Organisateur: Animer - Tél: 02.784.36.66.
- **Di 30/05/2010 à Rhode-Saint-Genèse - L'heure du conte** - rendez-vous pour les enfants de 3 à 7 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - de 10h30 à 11h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.

JUIN 2010

- **Ma 01/06/2010 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 17h à 19h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Me 02/06/2010 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres, niveau intermédiaire - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.665.18.21.
- **Me 02/06/2010 à Kraainem - Ouverture de la bibliothèque** - de 15h30 à 19h et chaque mercredi - Bibliothèque libre francophone de Kraainem, avenue des Sorbiers, 3 - Organisateur: Bibliothèque libre de Kraainem - Tél: 02.721.82.92.
- **Me 02/06/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 14h à 18h et chaque mercredi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Me 02/06/2010 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0498.371.432.
- **Je 03/06/2010 à Anvers - Excursion de fin de saison** - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Je 03/06/2010 à Anvers - Déjeuner** - rencontre entre membres du club - 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Probus Schelde 2 - Tél: 03.666.82.88.
- **Je 03/06/2010 à Knokke - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à la Brasserie Albert - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Je 03/06/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 15h à 18h et chaque jeudi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Je 03/06/2010 à Tervuren - Cours d'eutonnie** - cours débutants - à 19h et chaque jeudi - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - www.infotervuren.be
- **Je 03/06/2010 à Tervuren - Cours d'eutonnie** - cours avancés - à 20h15 et chaque jeudi - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - www.infotervuren.be

Agenda

- **Sa 05/06/2010 à Gand - Assemblée générale** - à 19h30 - Organisateur: Entraide Française de Gand - Tél: 09.238.37.41.
- **Sa 05/06/2010 au Di 06/06/2010 à Giverny (France) - Week-end culturel** - diverse visites : le musée des Impressionnistes, la Fondation Monet et la ville de Vernon - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0495.82.29.11.
- **Sa 05/06/2010 à Ostende - En visite chez Ensor** - visite de l'exposition - à 10h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Sa 5/06/2010 à Renaix - Collégiale Saint Hermès** - exposé par M. Eric Devos, conservateur suivi par une visite de la crypte - à 18h - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Sa 05/06/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h30 et chaque samedi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Sa 05/06/2010 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire par courriel à viectculture@gmail.com - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0498.371.432.
- **Di 06/06/2010 à Gand - Pétanque** - tournoi - à 14h au centre sportif Blaarmeersen, Zuiderlaan 5 à Gand - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.220.92.63.
- **Di 06/06/2010 à Kraainem - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h et chaque dimanche - Bibliothèque libre francophone de Kraainem, avenue des Sorbiers, 3 - Organisateur: Bibliothèque libre de Kraainem - Tél: 02.721.82.92.
- **Di 06/06/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h30 et chaque dimanche - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 07/06/2010 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Lu 07/06/2010 à Rhode-Saint-Genèse - Ouverture de la bibliothèque** - de 14h à 18h et chaque lundi - Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5, - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 07/06/2010 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Ve 11/06/2010 à Tervuren - Journée jardins et maisons d'exception** - visite guidée d'un parc conçu par Jacques Wirtz autour d'une grande maison contemporaine signée Marc Corbiau - à 14h30 - visite limitée à 25 personnes - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 11/06/2010 à Uccle - Journée jardins et maisons d'exception** - visite guidée par la maitresse de maison d'un jardin entourant une maison contemporaine renfermant une belle collection d'art contemporain - à 10h30 - visite limitée à 25 personnes - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 12/06/2010 à Bruxelles - Le maison du peintre Thierry Bosquet** - visite guidée de la maison de l'artiste - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 12/06/2010 à Gand - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h00 à 12h00 - Gasmeterlaan 207 - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.230.31.59.
- **Je 17/06/2010 à Anvers - Déjeuner - rencontre entre membres du club** - 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Probus Schelde 2 - Tél: 03.666.82.88.
- **Je 17/06/2010 à Knokke - Assemblée générale** - au restaurant l'Aquilon - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Je 17/06/2010 à Orval - Journée culturelle et touristique** - visite de l'Abbaye et du musée dans les caves du 18ème siècle - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Ve 18/06/2010 à Ostende - Assemblée générale** - à 18h - réservé aux membres - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Sa 19/06/2010 à Ostende - Journée des enfants** - oeuvre sociale du club : accueil d'un groupe d'enfants défavorisés pour une journée inoubliable à la mer - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Sa 19/06/2010 à Renaix - Assemblée générale** - suivie d'un banquet avec intermèdes musicaux - à 12h au restaurant Remington, rue des Prisonniers Politiques 32 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Sa 19/06/2010 à Wezembeek-Oppem - Fête de la Musique** - suivi d'un barbecue familial - au Centre d'art (Ancienne Fermette), chemin au Bois 2 à Wezembeek-Oppem - Organisateur: Centre culturel et de la jeunesse de Wezembeek-Oppem - Tél: 0486.77.00.60.
- **Di 20/06/2010 à Rhode-Saint-Genèse - L'heure du conte** - rendez-vous pour les enfants de 3 à 7 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - de 10h30 à 11h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Sa 26/06/2010 à Evere - Assemblée générale** - suivie d'un repas - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 26/06/2010 à Gand - Assemblée générale** - à 18h au Prinsenhof à Gand - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.220.92.63.
- **Sa 26/06/2010 à Gand - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h00 à 12h00 - Gasmeterlaan 207 - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.230.31.59.
- **Sa 26/06/2010 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Di 27/06/2010 à Bruxelles - Visite touristique** - tour de la ville en car touristique suivi d'un pique-nique familial - Ateliers de l'Art et de la Parole - dans le cadre des activités "enfants" - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.

Remarques: Les activités qui ne se déroulent pas en Flandre sont organisées au départ de la Flandre. Consultez les mises à jour sur notre site internet.

■ Si c'était à refaire

Pièce de théâtre de
Laurent Ruquier



Une comédie qui raconte les péripéties de femmes célèbres ou anonymes, qui se bousculent au cabinet du Dr Jouvence pour se faire rectifier le nez, la bouche ou les seins. Elles ne sont pourtant pas à l'abri d'un « raté »... Et Mme Jouvence n'apprécie ni leur enthousiasme, ni l'arrivée de la nouvelle secrétaire... Une pièce jouée par le Cercle Royal Dramatique « La Ruche ».

Gand, 23, 24 et 25/04

■ Région namuroise

Journée découverte



Pour fêter l'arrivée du printemps, l'Association culturelle de Grimbergen part en excursion pour une journée dans la Province de Namur. Au programme, visite de l'Abbaye de Malonne et de la moutarderie Bister ainsi que dégustation de produits. L'après-midi sera consacrée à la découverte de la vallée du Bocq en autorails panoramiques via la plus spectaculaire ligne de chemin de fer de Belgique.

Province de Namur, 24/04

« De mémoire. Sur le savoir et l'oubli »

Visite de l'exposition au Musée Dr. Guislain

Depuis plus de 20 ans, le musée du Docteur Guislain attire un grand nombre de visiteurs qui s'intéressent à l'histoire de la psychiatrie et aux maladies mentales. Actuellement, s'y tient une exposition temporaire consacrée à la mémoire que visitera « PAC Rhode-Saint-Genèse ».

Nous avons la faculté d'acquérir des connaissances et de les mémoriser, mais

aussi d'oublier. Cette exposition traite de la fascination qu'exerce la mémoire dans le monde des sciences et de l'art. Elle met en lumière une quête séculaire qui s'étend de l'art de la mémorisation au Moyen-Age et des premières recherches psychologiques jusqu'aux expériences actuelles en mémoire artificielle. On y découvre comment, souvent, les artistes se sont inspirés des souvenirs et des réminiscences.

Cette exposition met en valeur divers supports comme des tracts datant de la période médiévale, des œuvres d'art ancien et contemporain, ainsi que des photos et des extraits de films. Ces divers éléments démontrent que la mémoire est liée aux facultés humaines et que donc les défaillances de cette mémoire sont aussi souvent le signe d'une détérioration mentale. Les bibliothèques, les encyclopédies, internet : autant de moyens qui permettent d'accéder à un maximum d'informations. Que faire si ces solutions venaient à faire défaut ? Que signifie la notion de démence ou de « mémoire d'éléphant » ?

Gand, 17/04



« Les Copropriétaires »

Pièce de théâtre de Gérard DARIER jouée par « Le Gardénia »

A priori, une réunion de copropriétaires d'un petit immeuble parisien n'a rien de très folichon. Mais nous savons tous que lorsqu'il y a des questions d'intérêts, l'âme humaine peut se révéler sous des aspects peu reluisants. L'ordre du jour de cette assemblée vole vite en éclats, éclats de voix, éclats de rire.

Essayez donc de faire tomber d'accord un plombier lubrique et son épouse

coincée, un retraité rescapé de l'Éducation Nationale, une coiffeuse naïve mais riche de son récent héritage, un musicien homosexuel également héritier... sans parler des absents, représentés ou non : une mère morte dont le fantôme rôde encore, une sœur obèse qui ne passe plus dans l'escalier, un bébé hurleur, une famille de locataires chinois... surtout quand LA syndic, malgré toute sa bonne volonté, lutte en vain contre les faiblesses de la chair! Qui a assisté une fois dans sa vie à une assemblée de copropriétaires se réglera de reconnaître quelques incontournables pommes de discordes, de l'ascenseur au gardiennage en passant par le local à poussettes et les diverses nuisances sonores ou olfactives.

Une comédie humaine allègrement méchante mais jamais vulgaire qui pourrait bien nous conforter dans l'idée que décidément l'enfer, c'est le voisin de palier !

Anvers, 26 et 27/04



« Deux Indécis »

Soirée au profit des œuvres de l' « Entraide française de Gand »



Plusieurs animations sont prévues. Pour débiter, un concert par « Deux Indécis », Hannelore et Peter dans un répertoire de chansons françaises. Ces deux jeunes artistes flamands ont tous deux étudié au « Koninklijke Conservatorium » de Bruxelles. Depuis leur rencontre en 2000, ils partagent une grande connivence musicale, mais poursuivent

chacun leur propre parcours. En 2006, ils décident de monter ensemble un projet particulier en chanson française. Ils donnent leur premier concert en mai 2007 et le succès ne se fait pas attendre. Le public est séduit par l'authenticité et la force de leur interprétation. Suivent ensuite une série de concerts en Belgique et aux Pays-Bas.

Pieter & Hannelore interprètent avec force, tendresse ou humour, des chansons de Boris Vian, Jacques Brel, Edith Piaf, Barbara, Léo Ferré et d'autres encore... Avec ces chansons, tantôt tendres, tantôt comiques ou poignantes, ils nous emmènent dans un voyage tout en émotions et en nuances.

En deuxième partie de spectacle, quelques acteurs dont D.Garcia, S. Gillet, Charles Louco, C. Gregorace, Natalie Nelen, Pierre Nelen de la troupe du Nœud, Ph. Raimond, J. Seghers interpréteront quelques sketches comiques de différents auteurs. Enfin, les personnes qui le désirent termineront par un repas vin fromage et buffet de desserts.

Gand, 08/05

« L'Orient à vélo »

Conférence d'Alice GOFFART et Andoni RODELGO



Diverses associations de la périphérie bruxelloise se réunissent, à l'initiative de Xavier Jacque, président de l'ACFZ, association culturelle francophone de Zaventem, pour assister à une conférence relatant une expérience exceptionnelle.

Alice Goffart et Andoni Rodelgo quittent la Belgique en juin 2004. Elle est anthropologue, il est ingénieur

industriel. Frustrés par les durées trop courtes de leurs précédents voyages, ils décident de se déconnecter complètement et d'entreprendre un voyage sans date de retour. Leur rêve : atteindre l'Extrême-Orient à la force de leurs mollets.

A vélo, ils traversent pendant trois ans, trois mois et trois jours, l'Europe, l'Asie centrale, la cordillère de l'Himalaya, la péninsule indienne, le sud-est asiatique, le Tibet, la Chine, et atteignent Tokyo en août 2006. Ils décident alors de poursuivre leur périple à vélo en Amérique du nord.

Avant de partir, ils n'avaient pratiquement rien planifié et seul leur itinéraire à travers l'Allemagne était préparé, ce qui leur a valu bien des surprises, positives comme négatives. Ainsi, l'hiver très rude en Turquie, avec des températures de - 20°, ne faisait pas vraiment partie de leur programme !

C'est cette incroyable épopée que viendra faire partager ce couple animé par l'envie de découvrir le monde à son rythme et de manière écologique.

La conférence sera suivie d'un moment convivial.

Bruxelles, 08/05

■ **Missing** - Spectacle de et avec Meyrem Abali Erol et Abdelhamid Rahali Siha



Alors qu'ils voient les rues de St Josse embellir, Hamid et Meryem rêvent eux, de rénover les mentalités. Ils rencontrent des habitants et initient un projet théâtral. Les tensions entre hommes et femmes les obligeront à continuer seuls, accompagnés par un chœur. Ils nous racontent la vie de leur quartier. Une aventure humaine sur les relations hommes-femmes, entre humour, tendresse et colère.

Anvers, 28 et 29/04

■ **Les vins de Bordeaux**
Cours d'oenologie



Pour la onzième année consécutive, l'association culturelle européenne d'Overijse organise un cycle d'apprentissage à la science et l'art du vin. Un maître de chais expérimenté propose une approche théorique ainsi qu'une dégustation suivie par un souper fromages. Cette séance de mai sera consacrée aux vins de la région bordelaise opposés aux assemblages Merlot/Sauvignon étrangers.

Overijse, 19/05

■ Gala cinématographique



Pour la troisième fois, le Club Richelieu Zwin de Knokke organise, au profit de ses œuvres, un gala cinématographique au centre culturel Scharpoord. Les bénéfices de cette soirée seront intégralement versés à l'école « La Ruche » du préventorium du Coq, au centre « Beschut Wonen » de Heist, ainsi qu'au centre de protection de l'enfant « L'Accueil » de Gosselies.

Knokke, le 28/05

■ Abbaye d'Orval Visite



L'abbaye d'Orval, située dans la commune de Florenville au cœur de la Gaume, est construite sur un site chargé d'authenticité où l'on aperçoit encore les ruines de l'ancienne église cistercienne. Actuellement, outre le monastère, on trouve une brasserie, une fromagerie ainsi qu'une hôtellerie et un musée aménagé dans les caves, reconstituant une ancienne pharmacie. La visite est organisée par le GWCA de Gand.

Orval, 17/06

« Les hommes viennent de Mars, les femmes de Vénus »

Spectacle de et par P. DEWANDRE

Mais c'est quoi ce fameux spectacle dont tout le monde parle ? Tout est dans le titre. Mars, dieu de la guerre. Vénus, déesse de l'amour. Les hommes et les femmes sont différents à tous niveaux ; d'un point de vue cérébral, hormonal, culturel et éducationnel ! L'originalité du spectacle tient au fait qu'il s'apparente à un instrument de décodage des modes de pensées masculins et féminins. En quoi hommes et femmes sont-ils différents ? Malgré ces différences, comment peut-on arriver à communiquer, à se comprendre ?

Le spectacle n'a pas pour but de partager des « vérités », mais veut avant tout susciter la communication au sein du couple. Résultat : fous rires garantis, échanges de regards, coups de coudes et on se met spontanément à réfléchir à ses rapports avec l'autre pendant et aussi après le spectacle. Après plus de trois ans de succès à travers les frontières, après plus de 500 représentations en Belgique, France, Suisse et Luxembourg, après des soirées à guichets fermés dans des salles mythiques comme l'Olympia de Paris, Paul Dewandre sera au théâtre Arenberg d'Anvers pour une représentation unique. **Anvers, 17/05**



« En visite chez Ensor »

Visite de l'exposition au Mu.ZEE

Le « Club Richelieu Littoral » à Ostende visitera l'excellente exposition consacrée à James Ensor à l'occasion du 150^{ème} anniversaire de sa naissance.

Une exposition conçue, non pas comme une rétrospective classique mais comme un clin d'œil historico-culturel de l'univers de l'artiste. « En visite chez Ensor », n'a pas pour but de rassembler les chefs-d'œuvre du maître mais de restituer, par une accumulation d'œuvres, par une somme de photographies, d'objets et de documents les plus divers, l'ambiance dans laquelle James Ensor a vécu et travaillé. La mise en scène invite à une visite qui ressemblerait davantage à un rendez-vous amical dans la maison et l'atelier de l'artiste qu'à un parcours muséal habituel. Le visiteur est accueilli dans le salon, baptisé le Salon bleu, le centre névralgique de l'exposition et est invité à s'asseoir et à rencontrer James Ensor par l'intermédiaire d'une mise en condition et d'un environnement abondamment imagé, voire musical.

Le Mu.ZEE réunit aussi, pour la toute première fois, les artistes figuratifs, écrivains, cinéastes, conservateurs de musée et collectionneurs qui ont rendu visite à James Ensor. Parmi eux, Wassily Kandinsky, Henri Storck ou Emile Verhaeren. Ensemble, ils se livraient, sans doute en français, à des échanges politiques, littéraires et artistiques dans l'atelier et le salon de celui qui fut une figure-clé de la peinture des 19^e et 20^e siècles. **Ostende, 05/06**

